



Thứ Hai, ngày 19 tháng 6 năm 2023

n° 13

# NHẬT KÝ TU NGHỊ

Triều đại Thiên Chúa đang đến gần  
Sống và loan báo niềm hy vọng của Tin Mừng

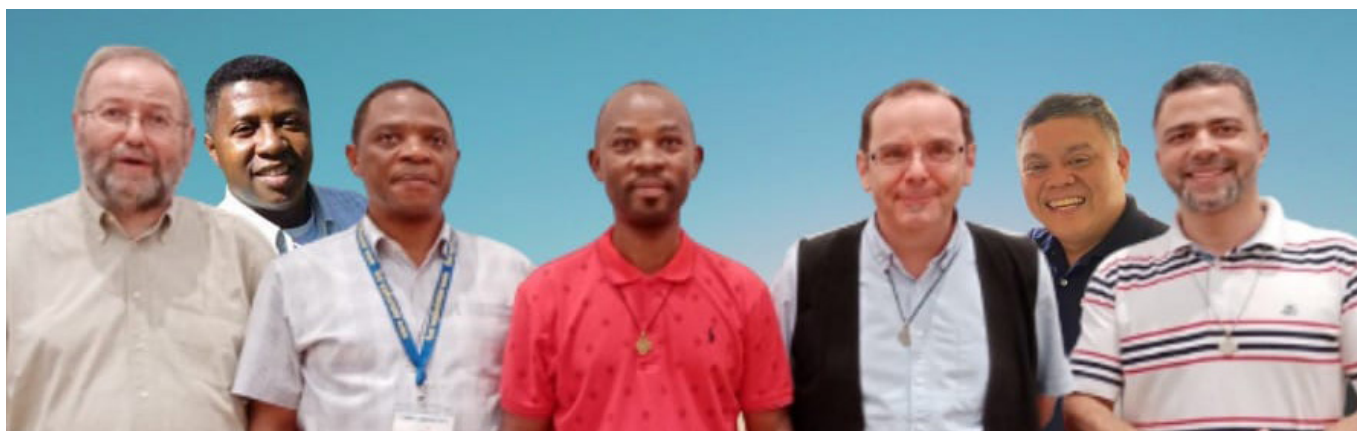
**TỔNG TU NGHỊ LẦN THỨ 34, HỘI DÒNG ĐỨC MẸ LÊN TRỜI, 01-25 THÁNG 6 NĂM 2023**

## Hội đồng Cố vấn Tổng quyền đã đầy đủ, các ưu tiên đã được xác định

Tình hình cuối tuần rất căng thẳng. Công việc trong các Ủy ban vẫn đang tiếp diễn và các văn bản đang được thảo luận trong phiên họp mở rộng. Một số văn bản đã có phiên bản thứ hai.

Các văn bản liên quan đến Cấu trúc và tổ chức cộng đồng, Công trình chính yếu, Đào tạo, Các vấn đề kinh tế cũng đã được thảo luận...

Ngày thứ Hai tuần này, công việc trong các Ủy ban vẫn tiếp tục... Chỉ còn một tuần nữa thôi!



Ảnh: Marcelo Marciel

Tối thứ Sáu, ngày 16 tháng 6 năm 2023, các đại biểu đã bầu ra hai Tổng Phụ tá. Và vào thứ bảy, thì đã bầu chọn Phó tổng quyền và là Trợ lý tổng quyền I.

Hội đồng Cố vấn Tổng quyền hiện nay đã có đầy đủ thành viên, dù trong đó có hai thành viên không phải là đại biểu Tổng Tu nghị. Hai thành viên này sẽ đến Rôma vào đầu tháng 9 để tham dự Tu nghị Cộng đoàn Rôma.

### Bề trên Tổng quyền:

**Cha Ngoya Ya Tshihemba**, Côngô (DRC), 52 tuổi, từ Miền dòng Châu Á-Đại Dương

### Trợ lý thứ nhất và Phó tổng quyền:

**Cha Benoît Bigard**, người Pháp, 56 tuổi, từ Tỉnh Dòng Châu Âu

### Các trợ lý:

**Cha Thierry Kahongya**, Congo (DRC); 53 tuổi, tái đắc cử trợ lý  
**Cha Joao Gomes da Silva**, người Brazil, 41 tuổi, đến từ Tỉnh Dòng Brazil  
**Cha Etienne Ratalata Rafanambinantsoa** (Madagascar), 52 tuổi, Tỉnh dòng Madagascar

### Các nhân sự:

#### Kinh tế:

**Cha Alex Castro**, người Philippines, 52 tuổi, đến từ Tỉnh dòng Bắc Mỹ

#### Tổng thư ký và Tổng biện lý:

**Cha Michel Kubler**, Pháp, 68 tuổi, tái đắc cử Tổng thư ký

## Cha Thierry Kambale Kahongya



**Cha Thierry Kambale Kahongya** sinh ngày 25 tháng 2 năm 1970 tại Butuhe thuộc giáo phận Butembo-Beni (CHDC Congo) trong một gia đình nông dân, gồm có 4 anh em trai và 5 chị em gái.

Sau khi tốt nghiệp trung học nghề (thú y), đã vào tập viện Saint Charles Lwanga ở Butembo vào tháng 9 năm 1990 và tiên khấn vào ngày 10 tháng 9 năm 1991.

Sau đó, học triết học ở Bulengera (1991-1994) trước khi về lại Kinshasa để học thần học (1995-1999). Đã vĩnh khấn ngày 29 tháng 3 năm 1998 tại Kinshasa. Rồi được thụ phong phó tế ngày 18 tháng 5 năm 2000 và linh mục ngày 5 tháng 4 năm 2001 tại Butembo bởi Đức Cha MP Sikuli. Sau đó, cha được bổ nhiệm làm quản lý học viện Bulengera (1999-2001) Mãn nhiệm quản lý, cha đến cộng đoàn Kambali để phục vụ với tư cách là quản lý tỉnh dòng (2001-2005). Trong những năm này, cha là tuyên úy cho các phong trào thanh thiếu niên và người lớn.

Sau khi kết thúc nhiệm kỳ quản lý tỉnh dòng, cha trở về Bulengera (2005-2007), rồi được sai đến cộng đoàn Kindugu (2007-2012) và trở thành bề trên cộng đoàn từ năm 2010 đến 2012. Trong những năm này, cha đồng thời theo học ngành Luật tại Đại học Công giáo Graben (Butembo) và giảng dạy Luật và Giáo dục Công dân tại Đại học Đức Mẹ Lên Trời Congo (UAC) ở Butembo (2011-2017). Cha đã là bề trên nhà giám tỉnh (2012-2014). Và khi cha Protais Kabila được bổ nhiệm làm Giám tỉnh vào tháng 3 năm 2012, Cha Thierry Kambale được chọn làm trợ tá Giám tỉnh thứ nhất.

Tổng Tu nghị 2017 đã bầu ngài làm Trợ tá Tổng quyền. Cha đặc biệt quán xuyến Tỉnh dòng Bắc Mỹ, Sứ mệnh Đông Phương, Hiệp Ước Giáo dân – Tu sĩ, Bảo vệ Trẻ em và người dễ bị tổn thương. Cha là điều phối viên của Ủy ban chuẩn bị cho Tổng tu nghị hiện tại.

## Cha Etienne Ratalata Rafanambinantsoa

**Cha Etienne Ratalata Rafanambinantsoa** sinh ngày 18 tháng 10 năm 1970 tại Fandrandava gần Fianarantsoa, Madagascar trong một gia đình có chín người con (năm chị em và bốn anh em). Bố của cha từng là một giáo viên.



Từ năm 1978 đến năm 1983, học tiểu học tại trường Công giáo Besihara, cách Fianarantsoa 60 km và học trung học tại trường cao đẳng Dòng Tên, Thánh Phanxicô Xavier ở Fianarantsoa. Năm 1987, gia nhập tiểu chủng viện giáo phận Notre Dame de Kianjasoa.

Năm 1993, vào tập viện Beleboka tại Toliara. Tiên khấn ngày 29 tháng 9 năm 1994.

Sau đó, đã đến Đại Chủng viện liên giáo phận Thánh Gioan Tẩy giả ở Vohitsoa tại Fianarantsoa để học triết học và thần học. Vĩnh khấn ngày 29 tháng 9 năm 1999 tại Beleboka Toliara.

Được thụ phong linh mục ngày 15 tháng 8 năm 2001 tại Giáo xứ Đức Mẹ Lên Trời Sanfily tại Toliara. Từ năm 2001 đến năm 2004, cha đã học thần học tại Học viện Công giáo Lyon (Pháp); đã tốt nghiệp thạc sĩ thần học và thạc sĩ theo giáo luật (licence canonique).

Trở lại Madagascar, trong sáu năm, ngài dạy môn Kitô học tại đại chủng viện Thánh Gioan Tẩy giả ở Vohitsoa. Cha cũng là bề trên của học viện Manirsoa ở Fianarantsoa.

Từ năm 2010 đến 2013, cha là tuyên úy của Đại học Công giáo ở Toliara.

Năm 2013, cha được bổ nhiệm làm Bề trên Phụ tỉnh dòng rồi sau đó là Giám tỉnh của Tỉnh dòng Madagascar. Cha đã giữ chức vụ giám tỉnh ba nhiệm kỳ (tổng cộng 9 năm).

Sau đó, cha nhận trách nhiệm điều phối mục vụ, của một giáo hạt ở vùng sâu Andranohinaly thuộc giáo phận Toliara. Hiện tại, cha đang tận hưởng một năm nghỉ phép trong cộng đoàn Thánh Phêrô Gallicantus ở Jerusalem.

Cha thích âm nhạc Madagascar, làm vườn và chăm sóc chuồng trại.

## Đón tiếp Bề trên Tổng quyền và ban Cố vấn tại nhà Tổng quyền

Chúa nhật 18 tháng 6 là một ngày dành cho cầu nguyện và suy tư cá nhân nhiều hơn sau hai tuần tham gia Tổng Tu nghị.

Vào cuối buổi chiều, tất cả các đại biểu tập trung tại nhà Tổng quyền để chứng kiến nghi thức cộng đoàn nhà mẹ đón tiếp Tân Bề trên Tổng quyền và các thành viên trong Hội đồng Cố vấn của ngài. Một khoảnh khắc tuyệt vời của niềm vui và tình huynh đệ.

*“Có một thầy, chắc là đang nghĩ đến trách nhiệm nặng nề của tôi nên đã hỏi tôi câu này: “Điều gì làm cha sợ nhất?” và câu trả lời của tôi là: “Không phải những chuyến du hành - có thể đi rất nhiều và mệt mỏi -, không phải là những hồ sơ sẽ có rất nhiều và đủ loại, mà là việc nhận ra rằng giờ đây tôi là một trong những người kế vị Cha Emmanuel d’Alzon.”*

Cha Ngoa Ya Tshihemba, Bề trên Tổng quyền.



## Hướng đến các ưu tiên

“Thiên Chúa còn muốn nhiều người nên thánh và chúng ta phải chuẩn bị cho việc đó.” Emmanuel d’Alzon (ES 470).

Chiều thứ bảy, vị tổng điều hành tu nghị, cha Jean Paul Sagadou đã mời gọi các đại biểu dành thời gian để xác định lại các ưu tiên của nhà dòng cho 6 năm tới bằng cách yêu cầu 2 đại biểu khác suy nghĩ điều tương tự.

Cha Jean Paul Sagadou đã nêu lên 3 thuật ngữ quan trọng:

- ▶ **Tình huynh đệ “liên văn hóa”,**
- ▶ **Công lý - hòa bình trước bạo lực,**
- ▶ **Một thân thể truyền giáo trong các môn đệ truyền giáo.**

Cha Nicolas Potteau (nhà đào tạo của cộng đoàn Lyon, phó thư ký tu nghị) đã chọn lựa 2 từ được lặp lại gần như hằng ngày trong các nội dung thảo luận: **“Đào tạo”** (“tự đưa ra các phương thế để chuẩn bị cho sứ mạng”) và **“Tình huynh đệ”**.

Đối với cha Dominique Greiner (nhà trách nhiệm xuất bản nhật báo **“La Croix”**, Paris) đưa ra 1 ưu tiên tông đồ: làm nẩy sinh: khao khát của cha d’Alzon, thậm chí còn được coi là động cơ thúc đẩy: **một sự mời gọi nên thánh đối với mỗi anh em dòng Đức Mẹ Lên Trời.**

Xác định các tiếng gọi của Chúa Thánh Thần trong Hội dòng sẽ được Tu nghị làm việc thứ 2 ngày 19/06.

## Những điều cha Alberto đã nghe:



“Tình huynh đệ được sống trong các cộng đoàn của chúng ta được biểu lộ qua nhiều nền văn hóa khác nhau, qua sự dấn thân cho công lý và hòa bình, qua sứ mạng giáo dục, qua việc thực thi quyền bính và đưa ra quyết định... tất cả là những trung gian cho việc làm hiển trị Triều Đại Thiên Chúa và cho việc nên thánh. Nếu một tu sĩ trẻ hỏi chúng ta về Tu nghị: “Vậy các cha đã quyết định gì?” chúng ta có thể trả lời rằng: “Vâng chúng tôi đã có những quyết định, được linh hứng bởi đặc sủng của cha d’Alzon, để nên thánh”. Điều này đòi buộc phải thể hiện qua đời sống thiêng liêng hằng ngày để sự khao khát nên thánh này thấm nhuần vào trong các hành động của chúng ta và tạo động cơ cho các hoạt động tông đồ của chúng ta.”

Khoảnh khắc này thật thú vị: trong đầu và trong tim của mỗi anh em, mọi thứ bắt đầu được xếp đặt theo một trật tự nội tâm. Tu nghị là một cuộc phiêu lưu không ổn định. Thứ duy nhất được biết đến là ngày kết thúc Tu nghị. Chúng ta là những người diễn và là nhân chứng của sự bất ngờ của Chúa Thánh Thần. Ai có thể mong đợi một Tu nghị với nhiều đại biểu lần đầu tiên tham dự như thế? Sự bầu ra một bộ máy lãnh đạo như thế? Thuật ngữ thánh hóa là một cách khác để nói về Tu nghị này: một cách thức đón tiếp và xây dựng một tình huynh đệ ngày càng quốc tế hơn. Đây là một tiếng kêu lớn cho công lý và hòa bình, cho một sự biện phân những nơi cần hiện diện: ở El Paso, ở Moscou, tại Kivu. Nhưng cũng là công việc kín đáo và hằng ngày trong sứ vụ lãnh nhận và chấp nhận nó như một nơi của sự thánh hóa khi chúng ta về các cộng đoàn địa phương.

## LÀM VIỆC THEO CÁC ỦY BAN

### Một vài thuật ngữ:

#### ❖ Các vấn đề kinh tế

**“Kinh tế phục vụ cho đặc sủng và sứ mạng”**

“Giữa đặc sủng và quản trị các tài sản chung, không có sự đối nghịch: quản lý theo các tiêu chuẩn kinh tế không bóp nghẹt đặc sủng nhưng ngược lại, cho phép theo đuổi và thực hiện các mục tiêu chung”

Theo cha Benoît Bigard, trợ lý chính Tổng quyền mới được bầu: “các khoản thu nhập của chúng ta đến từ tiền lương, tiền cúng của ân nhân và thặng dư tư bản. Trong mỗi cấp độ, chúng ta phải cải thiện các nguồn thu riêng của chúng ta.”

Theo cha Thierry Kahongya, trợ lý Tổng quyền: “Trong các đất nước phía nam, các dòng tu địa phương tự xoay sở tốt hơn về phương diện kinh tế so với các hội dòng có nguồn gốc phương Tây, trong đó có Hội Dòng của chúng ta. Các sơ Tiểu Muội Thăm Viếng tự chủ kinh tế tốt hơn chúng ta. Họ sống bằng thu nhập của họ. Sự liên đới mà chúng ta đang sống không phải là cách nuôi dưỡng cách thái quá để đưa đến tự thỏa mãn”

#### ❖ Công lý, Hòa bình và sự hội nhập sáng tạo

Theo cha cha Benoît Griere: “Khi khẩn khó nghèo, chúng ta đã có liên quan gì trong các lĩnh vực giảm lượng khí thải carbone, trong việc sử dụng đồ nhựa, trong việc dấn thân vào một cuộc chống suy thoái, nhắm đến một cuộc sống tiết độ hơn... “sẽ tốt hơn nếu có ít nhu cầu hơn là sở hữu nhiều của cải” (thánh Augustinô).

Tại Madagascar, chúng tôi hoạt động nhiều nhờ các sơ Tiểu Muội Đức Mẹ Lên Trời và các sơ Nữ Tu Đức Mẹ Lên Trời sở hữu các cộng đoàn đào tạo tại chỗ: giúp chúng tôi có các cuộc gặp gỡ, tham gia các cuộc “tái trồng cây”, thu gom rác thải... chúng tôi phải hành động, kích thích người dân xung quanh để họ có thể dấn thân phía sau các tu sĩ” - theo lời cha Louis-Martin Rakotoarilala, Học viện Manirisoa, Madagascar



## ❖ Tính truyền giáo của Hội dòng

Văn bản xác định: “Sự thay đổi cách thức truyền giáo ảnh hưởng toàn bộ Giáo Hội nhưng cũng ảnh hưởng tới Dòng Đức Mẹ Lên Trời: ra khỏi thế giới của mình, thay đổi chương trình, luật lệ, ngôn ngữ. Cần tìm ra đâu là điểm trung tâm của trong những điều Chúa làm.

Giáo Hội truyền giáo khi Giáo Hội ở gần và quỳ xuống xuống phục vụ anh em mình.  
Người truyền giáo bắt đầu bằng việc chia sẻ Tin mừng Con Thiên Chúa.”

Cha Juan Carlos Marzolla, giám tỉnh Andine nhận định: “Tính quốc tế và tính giao thoa văn hóa là một cuộc phiêu lưu cho sứ vụ và cho đặc sủng”

## ❖ Giới trẻ và ơn gọi

Theo Cha FLoribert Kombi, Goma (Cộng Hòa Dân Chủ Congo): “Ở Cộng Hòa Dân Chủ Congo thì không có thư từ cũng như đường sá, do đó chúng tôi tuyển lựa những anh em tại chỗ. Theo bối cảnh thực tế của từng tỉnh dòng.”

Còn theo cha Juan Carlos Marzolla, giám tỉnh Tỉnh dòng Andine: “các bạn trẻ không sợ những điều lớn lao, nhưng họ sợ sự tầm thường. Người trẻ thay đổi khi thế giới thay đổi cách chóng vánh... cách chúng ta làm sẽ không hiệu quả nếu vẫn giữ nguyên các ý kiến cổ hủ.”

## THƯ TỪ ĐỘC GIẢ

“Chúng tôi nhận được “NHẬT KÝ TU NGHỊ”... nhưng chúng tôi phải sạc điện cả đêm để có thể in ra cho cộng đoàn khi có đủ điện!!! Nhưng cho đến lúc này, tất cả các số đã được in tại cộng đoàn và sẵn sàng cho các số sắp ra của Tu Nghị... Cám ơn ê-kíp phụ trách về nhật ký...Cố gắng phát huy nhé!”

*Cha Daniel Carton d'Ejeda (Madagascar)*

“Niềm vui và ân sủng, chính là lời phát ra từ trái tim của tôi khi khám phá ra thành phần Tổng cố vấn. Một nhóm các vị đại diện cho thực tế tính đa dạng văn hóa của Tỉnh Dòng: Đa dạng văn hóa, quốc tế, kinh nghiệm đa chiều và nếu chúng ta bật nắp ra thì đó là một sự hội nhập thế hệ. Chúng ta chỉ có thể vui mừng về bộ mặt mới của gia

đình hội dòng của chúng ta đang thể hiện tinh Ngũ Tuần trên tất cả các dân tộc.”

*Thầy Jean-Valère Kouwama, cộng đoàn đón tiếp người trẻ Adveniat tại Paris.*

“Cha João được bầu vào ban cố vấn là thêm một thử thách cho tỉnh dòng chúng tôi, khi ngài đặc trách nhiệm vụ chủ chốt, là cố vấn thứ nhất và giám tập trong tỉnh dòng nhỏ bé nhất nhà dòng. Chúng tôi không vượt quá 25 tu sĩ, nhưng với độ tuổi trung bình là 40 tuổi, chúng tôi là người con út của bà góa! Tuy nhiên, chúng tôi vui mừng đã góp phần vào việc lãnh đạo Hội Dòng. Thiên Chúa nhân từ sẽ hướng dẫn chúng tôi...”

*cha Marcos Antônio Dias AA, Eugéopolis (Brésil):*

## CHƯƠNG TRÌNH

### THỨ HAI, 19/06

Nhiệm vụ tăng cường. Một khóa họp được dự kiến ban đêm đến tận 22h!



#### Sáng:

- Đọc lại – lượng giá các văn bản Tổng Tu Nghị 2017.
- Điềm lại các ưu tiên để Lưu Tâm, để Điều Chỉnh, để Thay Đổi.

#### Chiều:

- Hiệp hội giáo dân-tu sĩ và Công nghệ số.
- Làm việc nhóm để giải quyết vấn đề “lạm dụng”

#### Tối:Sáng

- Quản trị và tổ chức cộng đoàn

## ĐỂ THEO DÕI TỔNG TU NGHỊ

- Trang web của Hội dòng [www.assumptio.org](http://www.assumptio.org), quản trị bởi cha Marcelo Marciel: <marcelomarciel1@gmail.com>
- Các trang Facebook: Chapitre Général de l'Assomption
- Youtube: Augustiniani ab Assumptione

Để tham gia vào “Thư từ độc giả”, để tương tác với những công việc của các đại biểu, để đặt câu hỏi, gợi ý thông tin... Vui lòng liên hệ: <bernardholzeraa@gmail.com> hoặc trên Facebook.



## “NHẬT KÝ TU NGHỊ”

Nhóm biên tập: Bernard Holzer, Clément Löbel, Loredana Giannetti.

Ảnh: Dominique Thọ, Clément Löbel và Didier Remiot